

Студенты ВШМО — лауреаты и победители всероссийских и международных конкурсов перевода



Студенты 3 и 4 курсов Высшей школы международных отношений в рамках системы индивидуальных достижений по дисциплине «Практикум по переводу социально-политических текстов» традиционно принимают активное участие во всероссийских и международных конкурсах перевода.

В осеннем семестре нынешнего учебного года студенты смогли применить свои знания и умения в письменном переводе текстов различных жанров. Помимо перевода традиционных для изучаемой дисциплины текстов общественно-политической тематики, студенты могли попробовать свои силы в переводе научно-популярных, экономических, публицистических и даже художественных текстов. Языковые пары не ограничивались русским и английским языками: студенты также могли выбрать перевод с китайского, немецкого и испанского языков на русский и наоборот.

Результаты участия в конкурсах перевода превзошли все ожидания — победителями и призерами стали следующие студенты:

*Черненко Дарина* (студентка 4 курса, группа 3834101/20304) заняла 1 место, а также стала лауреатом в Конкурсе переводов *ORENtranslation* в номинациях «Перевод с китайского языка на русский научно-популярного текста» и «Перевод с английского языка на русский научно-популярного текста» (Оренбургский государственный университет институт языков и культур).

*Быстрова Анастасия* (студентка 3 курса, группа 3834101/30304) стала лауреатом в Конкурсе переводов *ORENtranslation* в номинации «Перевод с китайского языка на русский научно-популярного текста» (Оренбургский государственный университет институт языков и культур).



## КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК НОМИНАЦИЯ 3

**Победитель:**  
**Черненко Дарина Максимовна, г. Санкт-Петербург**

**Лауреаты:**  
**Быстрова Анастасия Михайловна, г. Санкт-Петербург**  
**Костыря Екатерина Юрьевна, г. Санкт-Петербург**

<https://vk.com/orenttranslation>

*Мачульская Полина (студентка 4 курса, группа 3834101/20304) заняла 1 место, а также стала лауреатом в Конкурсе переводов OREnttranslation в номинациях «Перевод с английского языка на русский научно-популярного текста» и «Перевод с китайского языка на русский художественного текста» (Оренбургский государственный университет институт языков и культур).*



## АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК НОМИНАЦИЯ 3

**Победитель:**  
**Мачульская Полина Георгиевна, г. Санкт-Петербург**

**Лауреаты:**  
**Айтуваров Ермек Амангельдыевич, г. Оренбург**  
**Горностаева Дарья Алексеевна, г. Воронеж**  
**Климова Екатерина Александровна, г. Новосибирск**  
**Филимонова Ирина Викторовна, г. Воронеж**

<https://vk.com/orenttranslation>

*Балакина Мария (студентка 3 курса, группа 3834101/30302) заняла 3 место в VI Международном конкурсе перевода, посвященный*

Международному дню перевода в номинации «Перевод с английского языка на русский язык» (Марийский государственный университет им. М.В. Ломоносова).

Корнев Михаил (студент 3 курса, группа 30304) занял 3 место в Международном конкурсе литературного перевода имени Т.А. Казаковой в номинации «Художественный перевод» (Санкт-Петербургский государственный университет).



Переводы многих студентов также вошли в шорт-лист лучших работ по итогам конкурсов.

Помимо участия в переводческих конкурсах студенты 4 курса группы 3834101/20304 Коломейцева Ксения и Гресь Юрий приняли участие в работе XXV Международной научно-теоретической конференции «Профессиональная культура специалиста будущего», проводимой на базе Высшей школы общественных наук Гуманитарного института, и попробовали себя в роли переводчиков (устный последовательный и синхронный перевод).





Студенты получили ценный опыт работы в реальных условиях и отлично справились с поставленной непростой задачей.



Поздравляем студентов и их преподавателей и желаем дальнейших успехов в переводческой деятельности!

